

## 様式第4号（第7条関係）

年 月 日

日立市長 殿

本人通知制度登録変更（抹消）届出書

<input type="checkbox"/> 日立市住民票の写し等の第三者交付に係る本人通知制度登録申請書に記載した事項に <u>変更</u> がありましたので、次のとおり届け出ます。						
<input type="checkbox"/> 日立市住民票の写し等の第三者交付に係る本人通知制度の登録を <u>抹消</u> したいので、次のとおり届け出ます。						
届出者 (窓口に来た方)	区分	<input type="checkbox"/> 日本人	<input type="checkbox"/> 法定代理人	<input type="checkbox"/> 法定代理人以外の代理人		
	フリガナ					
	氏名					
	住所	〒				
生年月日	年 月 日	電話番号				
登録対象者 (この制度の対象者)	<input type="checkbox"/> 届出者と同じ					
	フリガナ					
	氏名					
	生年月日	年 月 日	電話番号			
	変更事項	<input type="checkbox"/> 氏名 <input type="checkbox"/> 住所 <input type="checkbox"/> その他（ (変更前)  (変更後)				

- ※ 1 各欄に必要事項を記入し、該当する□に✓を記入してください。
- 2 届出者が本人であることを証明する書類（マイナンバーカード、旅券、運転免許証等）を提示してください。
- 3 法定代理人である場合は、併せてその資格を証明する書類（戸籍謄本等）を添付してください。
- 4 法定代理人以外の代理人である場合は、併せてその旨を証明する書類（委任状）を添付してください。
- 5 郵送で届出する場合は本人確認書類の写しを同封してください。

※ 次の欄は記入しないでください。

受付	入力	審査	本人確認書類		備考
			<input type="checkbox"/> 個人番号カード <input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 旅券 <input type="checkbox"/> その他（ ）	<input type="checkbox"/> 戸籍謄本 <input type="checkbox"/> 委任状 <input type="checkbox"/> その他（ ）	

様式第4号（第7条関係）

記載例

令和7年1月10日

日立市長 殿

本人通知制度登録変更（抹消）届出書

<input checked="" type="checkbox"/> 日立市住民票の写し等の第三者交付に係る本人通知制度登録申請書に記載した事項に <u>変更</u> がありましたので、次のとおり届け出ます。				
<input type="checkbox"/> 日立市住民票の写し等の第三者交付に係る本人通知制度の登録を <u>抹消</u> したいので、次のとおり届け出ます。				
届出者 (窓口に来た方)	区分	<input checked="" type="checkbox"/> 本人 <input type="checkbox"/> 法定代理人 <input type="checkbox"/> 法定代理人以外の代理人		
	フリガナ	ヒタチ タロウ		
	氏名	日立 太郎		
	住所	〒316-0065 日立市千石町2丁目4番20号		
	生年月日	昭和30年1月1日	電話番号	0294-22-3111
登録対象者 (この制度の対象者)	<input checked="" type="checkbox"/> 届出者と同じ			
	フリガナ			
	氏名			
	生年月日	年 月 日	電話番号	
	変更事項	<input type="checkbox"/> 氏名 <input checked="" type="checkbox"/> 住所 <input type="checkbox"/> その他 ( ) (変更前) <b>日立市助川町1丁目1番1号</b> (変更後) <b>日立市千石町2丁目4番20号</b>		

- ※ 1 各欄に必要事項を記入し、該当する□に✓を記入してください。
- 2 届出者が本人であることを証明する書類（マイナンバーカード、旅券、運転免許証等）を提示してください。
- 3 法定代理人である場合は、併せてその資格を証明する書類（戸籍謄本等）を添付してください。
- 4 法定代理人以外の代理人である場合は、併せてその旨を証明する書類（委任状）を添付してください。
- 5 郵送で届出する場合は本人確認書類の写しを同封してください。

※ 次の欄は記入しないでください。

受付	入力	審査	本人確認書類		備考
			<input type="checkbox"/> 個人番号カード <input type="checkbox"/> 運転免許証 <input type="checkbox"/> 旅券 <input type="checkbox"/> その他 ( )	<input type="checkbox"/> 戸籍謄本 <input type="checkbox"/> 委任状 <input type="checkbox"/> その他 ( )	

# Hitachi — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

### X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

### X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

### X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

### X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

## セクション 1 — Section 1

届出者 (窓口に来た方)	<input checked="" type="checkbox"/> フリガナ	ヒタチ タロウ		
	<input checked="" type="checkbox"/> 氏名	日立 太郎		
	<input checked="" type="checkbox"/> 住所	〒316-0065 日立市千石町 2 丁目 4 番 20 号		
	<input checked="" type="checkbox"/> 生年月日	昭和 30 年 1 月 1 日 <input checked="" type="checkbox"/> 電話番号   0294-22-3111		
<input checked="" type="checkbox"/> 届出者と同じ				
登録対象者 (この制度の 対象者)	<input checked="" type="checkbox"/> フリガナ			
	<input checked="" type="checkbox"/> 氏名			
	<input checked="" type="checkbox"/> 生年月日	年 月 日 <input checked="" type="checkbox"/> 電話番号		
		<input type="checkbox"/> 氏名 <input type="checkbox"/> 住所 <input type="checkbox"/> その他 ( ) (変更前) 日立市助川町 1 丁目 1 番 1 号		
変更事項				
(変更後) 日立市千石町 2 丁目 4 番 20 号				
※ 次の欄は記入しないでください。				
<input checked="" type="checkbox"/> 受付	<input type="checkbox"/> 入力	<input type="checkbox"/> 審査	<input checked="" type="checkbox"/> 本人確認書類	<input type="checkbox"/> 備考
			<input checked="" type="checkbox"/> 本人番号カード	<input type="checkbox"/> 戸籍謄本
			<input type="checkbox"/> 運転免許証	<input type="checkbox"/> 旅券
			<input type="checkbox"/> 委任状	

### 1 フリガナ Phonetic reading (katakana)

Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.

### 2 氏名 Full name

Write your full legal name as it appears on your residence card or passport

### 3 住所 Address

Write your complete residential address including postal code, prefecture, city, and building details

### 4 電話番号 Phone number

Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

### 5 生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

### 6 フリガナ Phonetic reading (katakana)

Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.

### 7 氏名 Full name

Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

### 8 生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

### 9 電話番号 Phone number

Japanese mobile number preferred. Some forms accept overseas numbers.

### 10 受付 Reception / Received

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.

### 11 本人確認書類 Identity verification documents

Documents that prove your identity. Primary: Residence Card, Passport, My Number Card. Secondary: Health Insurance Card, Driver's License.

### 12 個人番号カード My Number Card

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.

Apply at your ward office after receiving the notification letter.



## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

**すみません、住民登録の窓口はどこですか？**

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

**転入届を出したいのですが**

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

**海外から初めて転入します**

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

**○○区から転入します**

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

**英語の用紙はありますか？**

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

**記入方法を教えていただけますか？**

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

**住民票もお願いしたいのですが**

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

**マイナンバーはいつ届きますか？**

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?